



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet Kaeble - Cale-sèche	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3774-17N188/A	Amendment No. - N° modif. 007
Client Reference No. - N° de référence du client F3774-17N188	Date 2017-10-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-037-17210	
File No. - N° de dossier QCL-7-40106 (037)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-10-24	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Woods, Michael	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl037
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2715 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Veillez apporter à l'invitation à soumissionner ci-haut mentionnée, les modifications ici-bas :

Annexe J (Portez une attention particulière à l'Article 14)

Veillez Supprimer l'annexe J – FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX et insérer l'annexe J - FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX suivante :

Annexe J

A) TRAVAUX PRÉVUS

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description	Prix ferme
A) TRAVAUX PRÉVUS		
1	Remarques Générales (Portée du travail, exigences concernant la santé et la sécurité et exigences générales) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$
2	Liste des abréviations	n/a
3	Caractéristiques du navire	n/a
4	Services (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais généraux pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$
	4.2 Accostage et amarrage	_____ \$
	4.4 Passerelles	_____ \$
	4.5.1 Alimentation électrique 600 V c.a., 200 amps, 60 Hz.	
	Branchement : _____ \$	
	Débranchement: _____ \$	
	Service (30 000 KW-hr) (Montant final établi au prorata) Prix _____ \$ / KW-hr X 30 000 KW-hr = _____ \$	
	Prix ferme pour l'article 4.5.1	_____ \$
	4.6 Alimentation du collecteur d'incendie	_____ \$
	4.7.1 Grutage et services de nacelles (Montant finaux établis au prorata)	
	Service de grue _____ \$ /Hr. X 10 Heures = _____ \$	
	Service de nacelle _____ \$ /Hr. X 10 Heures = _____ \$	_____ \$
	4.8 Déchets	_____ \$
	4.9 Toilettes portative	_____ \$
	4.10 Sécurité du navire	_____ \$
	4.11 Stationnement (3 espaces)	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3774-17N188/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3774-17N188

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
QCL-7-40106

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description	Prix ferme
	4.12 Bureau, Téléphone, internet	
	Deux (2) Lignes téléphoniques Branchement et débranchement = _____ \$ Service = _____ \$	
	Deux (2) Service Internet haute vitesse Branchement et débranchement = _____ \$ Service = _____ \$	
	Prix ferme pour l'article 4.12	_____ \$
	Prix ferme pour l'article 4	_____ \$
5	Mise en cale sèche (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais généraux pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$
	Mise en cale sèche	_____ \$
	Remise à flot du navire	_____ \$
	Prix ferme pour l'article 5	_____ \$
6	Rapport de changement de poids	_____ \$
7	Inspection, Peinture de la carène (Prix sans inclure le(s) article(s) en option(s) du tableau : B) TRAVAUX PRÉVUS OPTIONNELS et excluant le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$
	7.3.1 Nettoyage et Inspection de la carène (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais généraux pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$
	7.3.1.1 Nettoyage de la carène : 330 m ² x _____ \$/m ² = _____ \$	_____ \$
	7.3.1.5 Enlèvement et l'élimination de débris solides : (Montant final établi au prorata) _____ \$/m ³	_____ \$
	7.3.2.2 L'entrepreneur doit indiquer le coût de 50 m de soudure du bordé soudure en bout et soudure continue. (Montant final établi au prorata) Prix pour 50 m de soudure du bordé en bout = 50 m x _____ \$/m = _____ \$ Prix pour 50 m de soudure continue = 50 m x _____ \$/m = _____ \$	_____ \$
	7.3.2.3 Modification des grilles des prises d'eau de mer	_____ \$
	7.3.3 Inspection du système de recouvrement de la carène (Excluant le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$
	7.3.3.1 Inspection jusqu'à la ligne de charge ainsi que le tunnel du propulseur d'étrave	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3774-17N188/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3774-17N188

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
QCL-7-40106

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX			
Article	Description		Prix ferme
	7.3.3.3 Surface total de carène à préparer et à remettre à neuf. (Montant final établi au prorata) 200 m ² x _____ \$/ m ² = _____ \$	_____ \$	
	7.3.4 Revêtement au-dessus de la ligne d'eau. (Excluant le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$	
	7.3.4.1 Nettoyer toute la surface de la carène au-dessus de la ligne d'eau (165 m²) 165 m ² x _____ \$/ m ² = _____ \$	_____ \$	
	7.3.4.7 Revêtement endommagée à reprendre incluant les zones amincies. (Montant final établi au prorata) Prix pour : 50 m² x _____ \$/ m² = _____ \$	_____ \$	
	7.3.4.8 Peinture de toute la coque au-dessus de la ligne de flottaison. (Montant final établi au prorata) Prix pour : 165 m² x _____ \$/ m² = _____ \$	_____ \$	
	7.3.5 Sortie d'échappement	_____ \$	
	7.3.7 Nouveaux repères de tirant d'eau arrière	_____ \$	
	Prix ferme pour l'article 7		_____ \$
8	Retrait et remise en place des réservoirs largables et peinture (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$	
	8.3.2 Entreposage d'essence (1 000 litre)	_____ \$	
	8.4 Deux Panneaux de pont	_____ \$	
	8.5.1 Test de largage	_____ \$	
	Prix ferme pour l'article 8		_____ \$
9	Peinture du pont principal (Montant final établi au prorata) (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais généraux pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$	
	9.3.3 Nettoyé Pont Principal = 144 m²	_____ \$	
	9.3.4 Préparation et Peinture du Pont Principal Prix pour: 50 m ² x _____ \$/ m ² = _____ \$	_____ \$	
	Prix ferme pour l'article 9		_____ \$
10	Coqueron avant (Montant final établi au prorata) (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais généraux pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$	
	10.3.3 Nettoyé Coqueron avant	_____ \$	
	10.3.4 Préparation et Peinture du Coqueron avant (50 m²) Prix pour: 50 m ² x _____ \$/ m ² = _____ \$	_____ \$	
	Prix ferme pour l'article 10		_____ \$

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX			
Article	Description		Prix ferme
11	Revêtement bouchain buanderie (Montant final établi au prorata) (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais généraux pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$	
	11.1.3 Peinture buanderie (8 m ²) Prix pour préparation et peinture de la buanderie: 8 m ² x _____ \$/ m ² = _____ \$	_____ \$	
	Prix ferme pour l'article 11		_____ \$
12	Anodes (Montant final établi au prorata) (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais généraux pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$	
	12.3.2 Anodes de coque (type MM28AB) Prix pour remplacement d'une (1) anode (type MM28AB) = _____ \$ x 20 anodes = _____ \$	_____ \$	
	12.3.3 Anodes des prises d'eau de mer et des caissons d'eau de mer (type MME 26AA) Prix pour remplacement d'une (1) anode (type MME 26AA) = _____ \$ \$ x 4 anodes = _____ \$	_____ \$	
	12.3.4 Anodes Tunnel du propulseur d'étrave (type MME 26AA) Prix pour remplacement d'une (1) anode (type MME 26AA) = _____ \$ \$ x 4 anodes = _____ \$	_____ \$	
	12.3.5 Anodes du propulseur d'étrave (type TRAC 24) Prix pour remplacement d'une (1) anode (type TRAC 24) = _____ \$ x 2 anodes = _____ \$	_____ \$	
	Prix ferme pour l'article 12		_____ \$
13	Inspection de réservoirs (Prix sans inclure le(s) article(s) en option(s) du tableau : B) TRAVAUX PRÉVUS OPTIONNELS et excluant le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$	
	13.5 Inspection Réservoirs d'essence	_____ \$	
	Prix ferme pour l'article 13		_____ \$
14	Vérification complète des connecteurs et des valves & installation des ensembles d'isolation excluant le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$	
	Prix pour usinage des soupapes _____ \$ /Hr. X 40 Heures = _____ \$ (Montant final établi au prorata)	_____ \$	
	Prix ferme pour l'article 14		_____ \$
15	Ajout d'anguillers dans la salle des machines principales (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais généraux pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$	
	15.5.1 Retrait dans la salle des machines principales - Tribord	_____ \$	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3774-17N188/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3774-17N188

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
QCL-7-40106

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX			
Article	Description		Prix ferme
	15.5.2 Retrait dans la salle des machines principales - Bâbord	_____ \$	
	15.6.1.1 Installation – salle des machines principales - Tribord	_____ \$	
	15.6.2 Installation – salle des machines principales - Bâbord	_____ \$	
	Prix ferme pour l'article 15		_____ \$
16	Inspection des gouvernails, des paliers et des crosses		_____ \$
17	Installation de sonde de niveau dans les deux réservoirs largables		_____ \$
18	Inspection de l'ancre, de la chaîne d'ancre et du puits aux chaînes. (Prix sans inclure le(s) article(s) en option(s) du tableau : B) TRAVAUX PRÉVUS OPTIONNELS et excluant le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$	
	18.3.1 Inspection de l'ancre et de la chaîne d'ancre (Prix sans inclure le(s) article(s) en option(s) du tableau : B) TRAVAUX PRÉVUS OPTIONNELS)	_____ \$	
	18.3.2 Inspection du puits aux chaînes d'ancre	_____ \$	
	Prix ferme pour l'article 18		_____ \$
19	Moyeu de l'hélice, joints et jeux des arbres porte-hélice. (Prix sans inclure le(s) article(s) en option(s) du tableau : B) TRAVAUX PRÉVUS OPTIONNELS et le(s) sous article(s) ici-bas) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais généraux pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$	
	19.3 Joints des arbres porte-hélice (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$	
	19.3.2 Jeu des arbres porte-hélice	_____ \$	
	19.3.3 Enlèvement et inspection des arbres porte-hélice	_____ \$	
	19.3.4 Inspection des arbres porte-hélice	_____ \$	
	19.3.5 Réparation du revêtement de l'arbre porte hélice	_____ \$	
	19.3.7 Inspection du système d'hélice à pas variable	_____ \$	
	19.3.8 Inspection du système à pas variable	_____ \$	
	19.3.10 Installation des arbres porte-hélice	_____ \$	
	Prix ferme pour l'article 19		_____ \$
20	Remplacement de l'huile d'engrenage du propulseur d'étrave et remplacement du joint étanche.		_____ \$
21	Réservoir d'eau vannes et des boues des eaux usées (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais généraux pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$	
	21.3.1 Nettoyage des réservoirs (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$	
	21.3.1.4 Disposition de liquide résiduel (200 litres) (Montant final établi au prorata)	_____ \$	
	21.3.1.4 Disposition de boues résiduelles (20 litres) (Montant final établi au prorata)	_____ \$	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3774-17N188/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3774-17N188

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
QCL-7-40106

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX			
Article	Description		Prix ferme
	21.3.1.7 Disposition de liquide résiduel (100 litres) (Montant final établi au prorata)	_____ \$	
	21.3.1.7 Disposition de boues résiduelles (20 litres) (Montant final établi au prorata)	_____ \$	
	21.3.1.10 Disposition de liquide résiduel (100 litres) (Montant final établi au prorata)	_____ \$	
	21.3.1.10 Disposition de boues résiduelles (15 litres) (Montant final établi au prorata)	_____ \$	
	21.3.1.11 Disposition de liquide résiduel (100 litres) (Montant final établi au prorata)	_____ \$	
	21.3.1.11 Disposition de solides résiduels (15 litres) (Montant final établi au prorata)	_____ \$	
	21.3.2 Retouches de revêtement dans le réservoir d'huile usagée et des boues (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$	
	21.3.2.1 Prix pour préparation et de la peinture du réservoir d'huile usagées et des boues: 5 m ² x _____ \$/ m ² = _____ \$	_____ \$	
	21.3.3 Retouches de revêtement (#4, 6, 7a, 7b). (Montant final établi au prorata) (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$	
	21.3.3.1 Prix pour préparation et de la peinture du réservoir des boues et eaux usées et des eaux-vannes: 10 m ² x _____ \$/ m ² = _____ \$	_____ \$	
	21.4.2.1 Test hydrostatique des réservoirs	_____ \$	
	21.4.2.3 Test de cloche à vide	_____ \$	
Prix ferme pour l'article 21			_____ \$
22	Réservoirs d'eau potable (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais généraux pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$	
	22.3.1 Nettoyage des réservoirs (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$	
	22.3.1.4 Recueillir et disposer de 1 m3 d'eau (Montant final établi au prorata)	_____ \$	
	22.3.1.7 Supports de tuyauterie	_____ \$	
	22.3.2 Reprises de revêtement des réservoirs (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$	
	22.3.2.2 Préparation et réparation (10 m²) (Montant final établi au prorata) 10 m ² x _____ \$/ m ² = _____ \$	_____ \$	
	Prix ferme pour l'article 22		_____ \$
23	Inspection des réservoirs de ballast. (Prix sans inclure le(s) article(s) en option(s) du tableau : B) TRAVAUX PRÉVUS OPTIONNELS et le(s) sous article(s) ici-bas) (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais généraux pour cet article sont distribués dans chacun des articles ici-bas. Si non un montant doit être indiqué dans la case prix.)	_____ \$	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3774-17N188/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3774-17N188

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
QCL-7-40106

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description	Prix ferme
	23.3.1 Nettoyage des réservoirs	_____ \$
	23.3.1.5 Prix pour retirer 3,5 m3 d'eau (Montant final établi au prorata) 3,5 m ² x _____ \$/ m ² = _____ \$	_____ \$
	23.3.2.2 Préparation et réparation réservoirs de ballast (5 m²) 5 m ² x _____ \$/ m ² = _____ \$	_____ \$
	Prix ferme pour l'article 23	_____ \$
A) TRAVAUX PRÉVUE -TOTAL PRIX FERME		_____ \$

B) Travaux Prévus Optionnels:

FEUILLE DE PRIX PAR ARTICLE		
Article	Description	Prix ferme
7	7.3.1.6 – Prise de mesure d'épaisseur (200 mesures)	_____ \$
	7.3.3.5.1 – Abri temporaire (fourni par l'entrepreneur couvrant tout le navire jusqu'à un mètre au-dessus de la ligne de charge)	_____ \$
	7.3.3.5.1 - Abri temporaire (fourni par l'entrepreneur pour 10 m)	_____ \$
	7.3.4.2.2 – Abri temporaire (fourni par le Canada)	_____ \$
	7.3.6 – Repères de tirant d'eau	_____ \$
13	13.3 – Essais non-destructifs (Prix sans inclure le(s) sous-article(s) ici-bas)	_____ \$
	13.3.2 – Services d'un technicien d'essais (Montant final établi au prorata) Prix par visite / Mobilisation _____ \$ /visite X 1 visite = _____ \$ Prix pour 200 mesures = _____ \$/taux horaire x _____ hrs pour 200 mesures = _____ \$	_____ \$
	13.3.3 – Essai de pression (17 réservoirs) (Montant final établi au prorata) Prix par réservoir _____ \$ /test X 17 réservoirs = _____ \$	_____ \$
	13.4 – Inspection des Réservoirs de carburant	_____ \$
	13.6 – Réservoir d'huile de lubrification	_____ \$
18	18.3.1.4 – Essai de ressuage	_____ \$
	18.3.1.5 – Longueurs de chaîne déconnection et la reconnexion	_____ \$
	18.3.1.6 – Peinture	_____ \$
19	19.3.4.2 – Arbre porte hélice - Inspection liquide pénétrant	_____ \$
	19.3.9 – Inspection de la boîte OD box	_____ \$
23	23.4.3 – Tests hydrostatique	_____ \$
	23.4.4 – Tests en pneumatique	_____ \$
B) TRAVAUX PRÉVUS OPTIONNELS - TOTAL PRIX FERME		_____ \$

Remarque aux soumissionnaires :

Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

Toutes les autres clauses et conditions de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.